

Tłumaczenie artykułu z „Nürnberger Nachrichten” z 18 grudnia 2013 r.

Najlepsi młodzi śpiewacy z Polski

Krakowski chór uniwersytecki podczas swojego europejskiego tournee koncertuje w kościele św. Bartłomieja

Sugestia dnia

Krakowska uczelnia nosi dumną nazwę „Uniwersytet Papieski Jana Pawła II”, a jej chór „Psalmodia” wystąpi dziś wieczorem o godz. 19.00 w kościele św. Bartłomieja w Wöhrd., Weinickeplatz 3, i przedstawi starannie skonstruowany program bożonarodzeniowy. Wcześniej o godz. 17.30 odbędzie się krótki występ chóru na Jarmarku Miast Partnerskich na Rynku.

Zespół ok. 50 śpiewaków, wywodzących się ze środowisk studenckich, przybrał nazwę chóru „Psalmodia” i w ramach trwającej tydzień i wspieranej przez polskie Ministerstwo Kultury podróży koncertowej przez Pragę, Brno, Monachium, Salzburg i Wiedeń gości obecnie w Norymberdze. Jest to piękna okazja dla młodych śpiewaków, aby wykonać dzieła mniej tu znanych polskich kompozytorów współczesnych – w programie znalazły się utwory Henryka Mikołaja Góreckiego, Wojciecha Kilara i Romualda Twardowskiego.

Nie trzeba studiować na uczelni papieskiej, aby zostać członkiem chóru „Psalmodia”, chór jest bowiem otwarty także dla studentów innych krakowskich szkół wyższych. W ciągu dwudziestu lat swojego istnienia chór zyskał renomę „jednego z najbardziej doświadczonych i najambitniejszych chórów akademickich w Polsce”. Twórcą chóru i jego dyrygentem jest chórmistrz Włodzimierz Siedlik. Grupa, która od kilku lat nadaje ton życiu muzycznemu Krakowa, występuje często w telewizji polskiej, można ją usłyszeć także w radiu.

Repertuar chóru obejmuje pieśni a capella, lecz także wielkie formy wokalne i instrumentalne, aż po msze łacińskie. Jego występ w Norymberdze jest ważnym sygnałem, który uświadamia, jak dobre są stosunki między Niemcami i Polską; ponadto ta propozycja koncertowa pogłębia przyjaźń między miastami partnerskimi, czyli Krakowem i Norymbergą. Na początku będzie wprowadzenie, a w finale wszyscy wspólnie zaśpiewają kolędę i udzielone zostanie błogosławieństwo. Wstęp jest wolny, ale mały datek pomoże w pokryciu kosztów własnych.

mn

Podpis pod zdjęciem

Tutaj batutę dyrygenta trzyma w ręku kobieta, ale w Norymberdze członkowie chóru „Psalmodia” występują wraz ze swoim stałym dyrygentem i twórcą chóru. Członkowie chóru pochodzą z Papieskiego Uniwersytetu Jana Pawła II w Krakowie i innych szkół wyższych naszego miasta partnerskiego.

Tłum. Marek Bruno-Kamiński